

ZUZANA BACHORÍKOVÁ

Zuzana Bachoríková sa narodila 25. septembra 1961 v Bratislave. V rokoch 1976 – 1980 študovala na Strednej škole umeleckých remesiel v Bratislave u Gabriela Štrbu a Štefana Králik.

Žije v Bratislave-Devíne a venuje sa maľbe, kresbe, ilustrácii, textilu a interiérovému i odevnému dizajnu s vlastnou autorskou značkou. Je členkou Spolku výtvarníkov Slovenska a svoje diela i odevné kolekcie prezentovala na mnohých samostatných i spoločných výstavách a módnych prezentáciách.

1961 25 September in Bratislava
1976 – 1980 Studied at the School of Applied Arts in Bratislava with Gabriel Štrba and Štefan Králik

She lives in the Devín borough of Bratislava and is engaged in painting, drawing, book illustration, textile art, interior and fashion design and she works under her own brand. She is a member of the Society of Slovak Artists and has presented her works and fashion collections at many solo and group exhibitions and fashion shows.



Rodinný portrét | Family Portrait. 2007
Akryl na preglejke | Acrylic on plywood

INDIVIDUÁLNE VÝSTAVY – VÝBER | SOLO EXHIBITIONS – SELECTION

- 1995 Oto Bachorík | Zuzana Bachoríková. Art Gallery Devín. Bratislava
Oto Bachorík | Zuzana Bachoríková. Galerie Pyramída. Praha
- 1998 Oto Bachorík | Zuzana Bachoríková. Galerie Masson. Zlín
- 2000 Bojňanský | Bachorík | Bachoríková | Lukáč. Galerie Pyramída. Praha
- 2007 Stretnutie 2. Montex. Rovinka
- 2009 Oto Bachorík | Zuzana Bachoríková. Zoya Gallery. Bratislava
Oto Bachorík | Zuzana Bachoríková. Galéria M. A. Bazovského. Trenčín
Spolu. Audi Exclusiv Gallery. Bratislava
- 2013 Bachorík 3. Galéria M Locus Arte. Žilina
- 2018 3B. Bachorík | Bachoríková | Bachorík. Savoy Gallery. Bratislava
Z.O.JA v ZOYA. Zoya Gallery. Bratislava
- 2023 B3. Bachoríkovci. Galerie u foťáka. Jistebník
- 2024 Dynastia Bachorík. Átrium a Galéria NBS. Bratislava



Raňajky v nebi | Breakfast in Heaven. 2003
Kombinovaná technika na plátne | Mixed media on canvas

OTO BACHORÍK

1959 26. marca sa narodil v Bratislave
1978 – 1984 študoval na Vysokej škole
výtvarných umení v Bratislave
(prof. Ladislav Snopek a doc. Jozef
Porubovič)

Venuje sa komornej i monumentálnej sochárskej tvorbe, kresbe i maľbe. 2018 získal Cenu Spolku výtvarníkov Slovenska a 2020 Krištáľové krídlo

1959 Born 26 March in Bratislava
1978 – 1984 Attended the Academy of Fine
Arts in Bratislava (Professor
Ladislav Snopek and Associate
Professor Jozef Porubovič)

Oto Bachorík devotes himself to smallscale and monumental sculpture, drawing, and painting. 2018 Won the Award of the Society of Slovak Artists and 2020 the Krištáľové krídlo (Crystal Wing) award.

JAKUB BACHORÍK

1983 narodil sa 27. decembra v Bratislave
2001 – 2002 študoval na Huron Heights
Secondary School v Toronte, 2003
– 2006 na Vysokej škole múzických
umení v Bratislave, (prof. Anna
Cigánová) a 2006 – 2010 na Vysokej
škole výtvarných umení v Bratislave
(prof. Juraj Meliš
a doc. Ján Hoffstädter)

Venuje sa širokej škále výtvarných aktivít, najmä sochárstvu, maľbe, grafike, ale i scénografii a interiérovému dizajnu. 2023 získal Cenu Martina Benku a 2024 bol nominovaný na Krištáľové krídlo.

1983 Born 27 December in Bratislava
2001 – 2002 Attended the Huron Heights
Secondary School in Toronto, 2003
– 2006 the Academy of Performing
Arts in Bratislava (Professor Anna
Cigánová) and 2006 – 2010 the
Academy of Fine Arts in Bratislava
(Professor Juraj Meliš and Associate
Professor Ján Hoffstädter)

Jakub Bachorík engages in a wide range of artistic activities, focusing mainly on sculpture, painting and graphic art, as well as working in scenography and interior design. 2023 won the Martin Benka Award and 2024 nominated for the Krištáľové krídlo (Crystal Wing) award.



Veľká trojica | The Big Three. 2016
Akryl na preglejke | Acrylic on plywood

ZUZANA BACHORÍKOVÁ

Kurátor a text | Curator and text: Mária Horváthová
Preklad | Translation: Beata Havelská
Grafika | Graphic design: Jarmila Zdráhalová
Tlač | Print: FO ART s.r.o., Bratislava

2024



DYNASTIA BACHORÍK THE BACHORÍK DYNASTY



Sila zvyku | Force of Habit. 2007
Akryl na preglejke | Acrylic on Plywood

Galéria NBS, Bratislava
13. máj – 31. júl 2024

ZUZANA BACHORÍKOVÁ



Dvaja v tráve | Two Figures in the Grass. 2023.
Kombinovaná technika na papieri | Mixed media on paper

DYNASTIA BACHORÍK THE BACHORÍK DYNASTY

ZUZANA BACHORÍKOVÁ

Umelecké rody nie sú na Slovensku ojedinelým zjavom. K tým najvýnimočnejším patrí rodina Bachoríkovcov, v ktorej talent i kreativita prerastajú z generácie na generáciu a vetvia sa aj do ďalších príbuzenských vzťahov, takže môžeme v prenesenom význame hovoriť doslova o sochárskej a maliarskej „dynastii“, ktorá prekvapí svojim širokým záberom a najmä veľkorysťou a noblesou tvorby.

Dynastia Bachorík je symbolický názov, pod ktorým Národná banka Slovenska sprístupňuje vo svojej Galérii a v Átrii reprezentatívne výstavy Ota Bachoríka, jeho manželky Zuzany, rodenej Rabinovej a syna Jakuba.

Artistic families are not uncommon in Slovakia. One of the most exceptional is the Bachorík family, where talent and creativity pass from generation to generation and even branch out into further kinship relations. In the figurative sense, we can speak of a dynasty of sculptors and painters whose work displays a surprising range and refinement.

Under the symbolic title The Bachorík Dynasty, the National Bank of Slovakia is hosting a grand exhibition of works by Oto Bachorík, his wife Zuzana, née Rabinová, and their son Jakub.

■ **Zuzana Bachoríková** začala maľovať v polovici 90. rokov. Mala šťastie, že v intelektuálnom a umeleckom rodinnom prostredí, ktoré spoluplytvárila, sa jej talent, zdedený po otcovi maliarovi Štefanovi Rabinovi i jej prirodzená kreativita mohli slobodne a nezávisle rozvíjať a dnes ju vnímame ako jedinečnú a silnú osobnosť, ktorá svojou tvorbou predstavuje protipól maliarskych konceptov jej manžela Ota a syna Jakuba Bachoríkovcov.

■ Výstava Zuzany Bachoríkovej v Galérii NBS prezentuje výber maliarskych diel z posledných dvadsiatich rokov, ktoré prinášajú výsostne osobnú interpretáciu vizuálnej reality i jej vlastného pocitového sveta, s výrazným metaforickým akcentom, s únikami do imaginatívnej ríše snov, fantázie a podvedomia.

■ Jej vrodenný cit pre kolorit a farebnú harmóniu aj pre vzťah reálneho tvaru a abstrakcie ju postupne priviedli k maliarskemu prejavu, v ktorom rezonovala poetika i dráma, a metafora i symbol zohrávali významnú úlohu. Pôvodne maľovala krehké meditácie na pomedzí sna a skutočnosti a poetické obrazy prírodných scenérií. Neskôr pribudli veľkorysé a dráždivo zmyselné postavy v strhujúcich a jednoznačných gestách, emotívne rodinné portréty, sugestívne hlavy, príbehy dávne i súčasné, ale i ponor do morských hĺbín plných rozmanitých tvorov a sondy do ľudských duší a životov. Tieto diela pôsobili mimoriadne magicky najmä kontrastmi jemných priehľadných farebných tónov a robustných až archetypálnych tvarov na tajomnom farebnom, či čiernom pozadí.

■ Maliarska tvorba Zuzany Bachoríkovej je založená na koloristických kvalitách. Maľuje zväčša akrylom a kombinuje ho i s inými technikami. Farbu nanáša štetcami, alebo priamo prstami na plátno či drevo a farebnú hmotu vrstvi do žiarivých plôch a škvŕn, raz homogénnych a splývavých, inokedy bohatých na plošné farebné štruktúry. Veľkorysé tvary svojich obrazov často zvyrazňuje pevnou obrysou linkou a kresbu využíva i na zdôraznenie určujúcich prvkov kompozície.

■ Kresba je rovnocenným pendantom jej malieb a svojou výrazovou silou za nimi nijako nezaostáva. Používa olejový pastel, ale najčastejšie kreslí ceruzkou na veľké formáty a jemnú chvejivú sieť liniek a šrafúr nanáša na pozadie farebných štruktúr, alebo na čistú bielu plochu.

■ V najnovšej tvorbe sa Zuzana vracia ku komornejším formátom, maľuje najmä na papier žiarivými farbami a tvarovú estetiku robustných objemov nahrádza bohato členenou kompozíciou, subtilnejšími postavami, drobnými detailmi a tvarmi, vlniacimi sa vo vertikálnych a horizontálnych líniiach. I keď sa v jej tvorbe objavujú aj nové inšpiratívne prvky, spojené s prímorským prostredím, naďalej nám odhaľuje záhadné a krehké metaforické vízie medziľudských vzťahov a prepojenie človeka s prírodou. A práve táto jej sústredenosť na vnútorný pocitový svet dáva divákovi v dnešnom období techniky a strhujúceho životného tempa priestor na meditáciu a zamyslenie.

MÁRIA HORVÁTHOVÁ



Loď nádeje | The Ship of Hope. 2023
Kombinovaná technika na papieri | Mixed media on paper



Do vody hodená | Like a Fish out of Water. 2022
Akryl na plátne | Acrylic on canvas



Neodbytné myšlienky | Intrusive Thoughts. 2024
Akryl na papieri | Acrylic on paper

■ **Zuzana Bachoríková** started painting in the mid 1990s. She was fortunate that in the intellectual and artistic family environment she co-created, her talent – inherited from her painter father Štefan Rabinová – and natural creativity could develop freely and independently. We now perceive her as a unique and strong figure in the Bachorík artistic dynasty and her work represents a counterpart to the painting concepts of her husband Oto and son Jakub.

■ Zuzana Bachoríková's exhibition at the NBS gallery presents a selection of paintings from the last twenty years, featuring a highly personal interpretation of visual reality and her own emotional world, with a strong emphasis on metaphor and escapes to the imaginative realm of dreams, fantasy and the subconscious.

■ Her innate sense of colour and colour harmony, of the relationship between real form and abstraction gradually led her to a painterly expression in which poetry and drama resonate and metaphor and symbol play a major role. Initially, she painted quiet meditations on the border between dream and reality and poetic paintings of natural scenery. Later came generous and alluring sensuous figures in captivating and unambiguous gestures, emotional family portraits, suggestive heads, ancient and contemporary stories, as well as immersion into sea depths full of diverse creatures and penetration into human souls and lives. These particularly magical paintings draw sharp contrasts between, on the one hand, subtle limpid colour tones and robust, almost archetypal shapes, and, on the other hand, mysterious coloured or black backgrounds.

■ Zuzana Bachoríková's painting draws on chromatic qualities. She paints mostly with acrylics combined with other techniques, applying the paint with brushes or directly with her fingers on canvas or wood and layering the coloured mass in shining surfaces and spots, sometimes homogeneous and flowing, sometimes rich in flat colour structures. The artist often accentuates her large paintings with a solid contour line, and uses drawing to emphasise the defining elements of the composition.

■ Drawing is a counterpart to her paintings and its expressive power is in no way outdone by them. She uses oil pastel, but most often draws in pencil on large formats, applying a delicate quivering network of lines and hatching on a background of coloured textures or on a pure white surface.

■ In her latest work Zuzana returns to smaller formats, painting mainly on paper with vibrant colours, replacing robust volumes with richly articulated compositions, subtler figures, small details and shapes undulating in vertical and horizontal lines. Although new inspirational elements associated with the seaside environment appear in her work, she continues to reveal enigmatic and delicate metaphorical visions of human relationships and the connection between people and nature. And it is this focus on her inner world of feeling that gives the viewer space for meditation and reflection on our information age and the frenetic pace of life.

MÁRIA HORVÁTHOVÁ



O prvom bozku | First Kiss. 2024
Kombinovaná technika na papieri | Mixed media on paper



Záhrada rajských potešení | The Garden of the Paradise. 2023
Kresba ceruzkou na papieri | Pencil drawing on paper